

## Alexander Shelley

MUSIC DIRECTOR | DIRECTEUR MUSICAL

### NAC Orchestra | Orchestre du CNA

SAISON 2017/18 SEASON

Pops

John Storgårds Principal Guest Conductor/Premier chef invité

Jack Everly Principal Pops Conductor/Premier chef des concerts Pops

Alain Trudel Principal Youth and Family Conductor/Premier chef des concerts jeunesse et famille

Pinchas Zukerman Conductor Emeritus/Chef d'orchestre émérite

# The Sounds of / La musique de Simon & Garfunkel

February 8-10 février 2018 | SALLE SOUTHAM HALL

**Michael Krajewski** conductor and piano / chef d'orchestre et piano

**A J Swearingen** vocalist / chanteur

**Jonathan Beedle** vocalist / chanteur

**Manon St-Jules** host / animatrice\*

**Tobi Hunt McCoy** stage manager / régisseuse\*

\* CANADIAN  
ACTORS'  
EQUITY  
ASSOCIATION

# Program | Programme

## PAUL SIMON & ART GARFUNKEL

Arr. Gregory Prechel

### *Sounds of Simon and Garfunkel*

### *La musique de Simon & Garfunkel*

Bridge Over Troubled Water

The Sounds of Silence

Mrs. Robinson

## SIMON & GARFUNKEL

Arr. Christopher J. Wills

## Homeward Bound

## SIMON & GARFUNKEL

Arr. Wills

## The 59th Street Bridge Song

(*Feelin' Groovy*)

## FELICE & BOUDLEAUX BRYANT

Arr. Wills

## All I Have To Do Is Dream

## PAUL SIMON

Arr. David Yackley

## I Am A Rock

## PAUL SIMON

## The Sounds of Silence

## SIMON & GARFUNKEL

Arr. Wills

## Cecilia

## PAUL SIMON

Arr. Joel Pierson

## Keep the Customer Satisfied

## CHRIS KENNER; PAUL LEKA, GARY DeCARLO & DALE FRASHUER; PAUL McCARTNEY

Arr. & orch. Prechel

## Na Na Medley

## Pot-pourri Na Na

Land of 1000 Dances

Kiss Him Goodbye

Hey Jude

## INTERMISSION | ENTRACTE

**PAUL SIMON**

Arr. Prechel

***Paul Simon in Concert******Paul Simon en concert***

You Can Call Me Al  
Kodachrome  
Loves Me Like A Rock  
Slip Slidin' Away  
Still Crazy  
50 Ways to Leave Your Lover  
Me and Julio  
Mother and Child Reunion

**JIMMY WEBB**

Arr. &amp; orch. Prechel

**All I Know****SIMON & GARFUNKEL**

Arr. Wills

**A Hazy Shade of Winter****SIMON & GARFUNKEL**

Arr. Wills

**The Dangling Conversation****SIMON & GARFUNKEL**

Arr. Wills

**America****PAUL SIMON****Scarborough Fair****SIMON & GARFUNKEL**

Arr. Wills

**Old Friends / Bookends****SIMON & GARFUNKEL**

Arr. Wills

**Bridge Over Troubled Water****PAUL SIMON**

Arr. Tim Berens

**Mrs. Robinson**

---

# Reflection | Réflexion

I am delighted to be back at the National Arts Centre with you and this magnificent orchestra at the kind invitation of my friend, Jack Everly.

The music of Simon and Garfunkel is the defining sound of its era, and guest vocalists AJ Swearingen and Jonathan Beedle are amazing artists able to capture the spirit and essence of these revered songs.

This music is timeless and continues to move listeners of all ages. I hope you'll enjoy hearing it as much as we'll enjoy performing it for you.

Best,

MICHAEL K

Je suis ravi de partager une fois de plus la scène du Centre national des Arts avec son magnifique orchestre, à l'invitation de mon ami Jack Everly.

La musique de Simon & Garfunkel a marqué son époque, et les chanteurs invités AJ Swearingen et Jonathan Beedle, deux artistes incroyables, reproduisent à merveille l'esprit et l'essence des chansons populaires du groupe.

Cette musique intemporelle continue encore aujourd'hui d'émouvoir les auditeurs de tous âges. J'espère que vous prendrez autant plaisir à l'entendre que nous, à la jouer.

Cordialement,

MICHAEL K

---



# Michael Krajewski

conductor and piano / chef d'orchestre et piano

Known for his entertaining programs and clever humour, Michael Krajewski is a much sought after conductor of symphonic pops. He is Music Director of the Philly Pops and Principal Pops Conductor of the Atlanta and Jacksonville Symphonies. Previously, he was Principal Pops Conductor of the Houston Symphony for 16 seasons.

As a guest conductor, Michael has performed with the Cleveland and Philadelphia Orchestras, the Boston and Cincinnati Pops, and numerous other orchestras across the United States. In Canada, he has led the Toronto Symphony Orchestra, Calgary Philharmonic and Edmonton Symphony. International appearances include performances in Dublin and Belfast with the Ulster Orchestra as well as performances with the Hong Kong Philharmonic, Malaysian Philharmonic Orchestra, Iceland Symphony Orchestra and Spain's Bilbao Orkestra Sinfonikoa. He made his NAC debut in 2001 and most recently appeared with the NAC Orchestra in 2012, directing the *Bond and Beyond* Pops concert.

With degrees from Wayne State University in Detroit and the University of Cincinnati College-Conservatory of Music, Michael furthered his training at the Pierre Monteux Domaine School for Conductors. He lives in Orlando, Florida with his wife Darcy. When not conducting he enjoys travel, photography and solving crossword puzzles.

Connu pour ses programmes divertissants et son humour décapant, le chef Michael Krajewski est très recherché dans le domaine des concerts symphoniques pops. Il est directeur musical de The Philly Pops et premier chef des concerts pops des orchestres symphoniques d'Atlanta et de Jacksonville. Il a été précédemment premier chef des concerts pops de l'Orchestre symphonique de Houston pendant 16 saisons.

À titre de chef invité, il s'est produit avec les orchestres de Cleveland et de Philadelphie, le Boston Pops et le Cincinnati Pops Orchestra, et plusieurs autres orchestres des quatre coins des États-Unis. Au Canada, il a dirigé l'Orchestre symphonique de Toronto, l'Orchestre philharmonique de Calgary et l'Orchestre symphonique d'Edmonton. Sur la scène internationale, il s'est produit à Dublin et à Belfast avec l'Orchestre d'Ulster, et a fait des prestations avec les orchestres philharmoniques de Hong Kong et Malaisie, et les orchestres symphoniques d'Islande et de Bilbao, en Espagne. Il a fait ses débuts au CNA en 2001 et, plus récemment, en 2012, il a dirigé le concert *Agent 007 et compagnie* de l'Orchestre du CNA.

Michael Krajewski est diplômé de l'Université de Wayne State, à Détroit, et du College-Conservatory of Music de l'Université de Cincinnati, et a poursuivi sa formation au Pierre Monteux Domaine School for Conductors. Il vit à Orlando, en Floride, avec son épouse Darcy. Dans ses temps libres, il s'adonne aux voyages, à la photographie et aux mots croisés.



# AJ Swearingen & Jonathan Beedle

vocalists / chanteurs

AJ Swearingen and Jonathan Beedle have been performing this remarkable tribute of the music of Simon & Garfunkel for more than a decade. *The Simon & Garfunkel Retrospective* has received rave reviews and their sold-out shows prove the effect on their audience is undeniable. A 1991 chance meeting at a small club in Bethlehem, Pennsylvania brought these two talented artists together. Moments after a brief introduction, they were blending their voices as if they had been performing together for a lifetime.

AJ's warm baritone and Jonathan's soaring tenor combine flawlessly to capture the essence and magic of Simon & Garfunkel's sound from their early years performing in Greenwich Village. In recreating the memories of the duo's classic hits, along with the more obscure songs that complete their vast catalogue of unforgettable music, AJ and Jonathan capture the magic of Simon & Garfunkel.

Voilà plus de dix ans qu'AJ Swearingen et Jonathan Beedle présentent cet hommage remarquable à la musique de Simon & Garfunkel. *The Simon & Garfunkel Retrospective* a été louangé par la critique, et les salles combles qui s'accumulent témoignent éloquemment de l'effet de leurs prestations sur le public. Une rencontre fortuite en 1991 dans un petit bar de Bethlehem, en Pennsylvanie, a réuni ces deux artistes de talent. Ils n'avaient pas sitôt fait connaissance qu'ils mêlaient déjà leurs voix comme s'ils s'étaient produits ensemble toute leur vie.

Le baryton chaleureux de M. Swearingen et le ténoir envoûtant de M. Beedle se combinent à la perfection pour capter l'essence même de Simon & Garfunkel, depuis leurs débuts à Greenwich Village. En ravivant les souvenirs des classiques du légendaire duo, entrecoupés de chansons moins connues qui complètent son vaste catalogue de chansons inoubliables, les deux interprètes restituent toute la magie de Simon & Garfunkel.

AJ Swearingen, born in Bethlehem, Pennsylvania, grew up in a house where the classic country records of Kris Kristofferson, Merle Haggard, Johnny Cash and Willie Nelson were always spinning. "I love that music, but the folk records of the early '70s like Gordon Lightfoot and Simon & Garfunkel are what really fueled my desire to pursue a life in music." He started playing the guitar and writing songs at the age of 13 and has performed professionally since his late teens. He recorded six solo albums that showcase his soulful baritone and finger-style acoustic guitar playing. In addition to his concerts with Jonathan Beedle, AJ also performs in the Americana-folk duo, Swearingen and Kelli. Their second album, *The Marrying Kind*, was released in 2017.

Jonathan Beedle has been a performing musician for over 40 years. Harmony is Jonathan's forte. "I just gravitated toward harmony from the very beginning," he says. As a songwriter, his inspiration comes from the artists he was drawn to growing up in Hellertown, Pennsylvania: The Beatles, Johnny Cash, Mike Nesmith, John Prine, Joni Mitchell and many others. His original CD *A Long Day Gone* is a record filled with rich heartfelt songs in the storytelling style he finds so compelling. Jonathan's voice was heard in the Season 1 finale of the HBO series *Big Love*, singing the Civil War-era classic, *Lorena*. He has performed across the country and has shared the stage with Jimmy Webb, Steve Forbert, The Strawbs, Ellis Paul and Lucy Kaplansky.

Both AJ Swearingen and Jonathan Beedle are making their NAC debuts with this evening's concert.

Né à Bethlehem, en Pennsylvanie, AJ Swearingen a grandi dans une maison où les succès country de Kris Kristofferson, Merle Haggard, Johnny Cash et Willie Nelson tournaient sans cesse. « J'adore cette musique, mais ce sont les enregistrements folk du début des années 1970, comme ceux de Gordon Lightfoot et de Simon & Garfunkel, qui m'ont vraiment donné envie de faire de la musique. » Il a commencé à jouer de la guitare et à écrire des chansons à 13 ans, et à se produire sur le circuit professionnel dès la fin de son adolescence. Il a enregistré six albums en solo qui mettent en relief sa voix de baryton expressive et sa dextérité à la guitare acoustique. En plus de ses concerts avec Jonathan Beedle, il se produit aussi au sein du duo folk americana Swearingen and Kelli, dont le deuxième album, *The Marrying Kind*, a été publié en 2017.

Jonathan Beedle se produit comme musicien depuis plus de 40 ans. Sa force réside dans les harmonies vocales. « J'ai gravité vers l'harmonie dès le départ », affirme-t-il. Comme auteur-compositeur, il s'inspire des artistes qui l'ont passionné pendant qu'il grandissait à Hellertown, en Pennsylvanie : les Beatles, Johnny Cash, Mike Nesmith, John Prine, Joni Mitchell et bien d'autres. Son CD original *A Long Day Gone* regorge de chansons richement évocatrices, dans le style narratif qu'il affectionne. On a pu l'entendre interpréter « Lorena », un classique qui remonte à la guerre de Sécession, dans l'épisode final de la saison 1 de la série *Big Love* de HBO. Il s'est produit partout aux États-Unis, partageant la scène avec Jimmy Webb, Steve Forbert, The Strawbs, Ellis Paul et Lucy Kaplansky.

AJ Swearingen et Jonathan Beedle apparaissent tous deux au CNA pour la première fois à la faveur du concert de ce soir.



# Manon St-Jules

host / animatrice

[manonst-jules.com](http://manonst-jules.com)

Since graduating from the National Theatre School of Canada, Manon St-Jules has had a bilingual career, performing in classical and contemporary plays for big and small companies in Toronto (Canadian Stage, Festival of Classics, Theatre Direct, Pleiades), Montreal (Théâtre Denise Pelletier, Centaur Theatre, Compagnie à Numéro) and Sudbury (Sudbury Theatre Centre, Théâtre du Nouvel-Ontario). In Ottawa, she has performed at the NAC, the Great Canadian Theatre Company, Arts Court and Théâtre la Catapulte. She regularly hosts concerts with the NAC Orchestra, as well as contributing to events such as the Governor General's Performing Arts Awards Gala.

Her work on-camera includes dramatic as well as comedic parts in film, television and commercials as well as various multimedia projects. Selected credits include *St-Nickel* (UnisTV), *Il était une fois dans le trouble* (Vrak), *Vies Parallèles* (CanalD), *Inheriting Trouble* (Discovery), *20h17, rue Darling* (feature), *Les deux pieds dans la marge* (SRC), *Les Bougons* (SRC), *2 Frères II* (TVA) and *Exils* (SRC/ARTV).

Manon St-Jules has also translated plays and librettos. Produced work includes *Bourré!* (Tapestry), *L'hôtel* (La Catapulte), *Charlotte et le marchand de musique*, *Pierre et le loup* and *Presto Mambo* (Platypus Theatre).

Depuis qu'elle a décroché son diplôme de l'École nationale de théâtre du Canada, Manon St-Jules poursuit une carrière en théâtre classique et contemporain, tant en anglais qu'en français. Elle collabore avec de petites et grandes compagnies, aussi bien à Toronto (Canadian Stage, Festival of Classics, Theatre Direct, Pleiades) et à Montréal (Théâtre Denise-Pelletier, Centaur Theatre, Compagnie à Numéro) qu'à Sudbury (Sudbury Theatre Centre, Théâtre du Nouvel-Ontario). À Ottawa, elle s'est produite au CNA, à la Great Canadian Theatre Company, à la Cour des arts et au Théâtre la Catapulte; elle anime aussi régulièrement des concerts de l'Orchestre du CNA et prend part à des événements comme le Gala des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle.

Elle tient par ailleurs des rôles dans des productions dramatiques et dans des comédies au cinéma, à la télévision et dans des publicités, en plus de collaborer à divers projets multimédias. On a pu la voir notamment dans *St-Nickel* (UnisTV), *Il était une fois dans le trouble* (Vrak), *Vies parallèles* (CanalD), *Inheriting Trouble* (Discovery), *20h17, rue Darling* (long métrage), *Les deux pieds dans la marge* (SRC), *Les Bougons* (SRC), *2 Frères II* (TVA) et *Exils* (SRC/ARTV).

Mme St-Jules a traduit des pièces de théâtre et des librettos, notamment *Bourré!* (Tapestry), *L'hôtel* (La Catapulte), *Charlotte et le marchand de musique*, *Pierre et le loup* et *Presto Mambo* (Théâtre Platypus).



# Tobi Hunt McCoy

season stage manager / régisseur de la saison

Tobi Hunt McCoy is enjoying another year as Season Stage Manager with the National Arts Centre Orchestra. In past seasons, Ms. McCoy stage managed the *Lord of the Rings Symphony*, Mendelssohn's *A Midsummer Night's Dream* with Christopher Plummer in 2001 and Colm Feore in 2014, and much of the Orchestra's educational and Pops programming. Also in 2014, she co-produced the Pops show *On the Air* with Jack Everly for the Edmonton Symphony Orchestra, a show they also produced in 2007 for the NAC Orchestra.

Additional professional duties have included cheering on Luke and Princess Leia with Charlie Ross, Émilie Fournier and Erik Ochsner during the *Star Wars* Pops concert; dressing up in 1980s finery for *All Night Long – Music of the 80s*; bracing the backstage doors against the almighty power of Richard Strauss, Yannick Nézet-Séguin and the air conditioning system at Montreal's La Maison Symphonique; providing air-guitar support during the Led Zeppelin tribute concert; and duck wrangling for the *Mysterioso* Pops concert.

She is excited to be back teaching English and Drama at Lisgar Collegiate.

Tobi Hunt McCoy poursuit sa collaboration saisonnière avec l'Orchestre du CNA à titre de régisseur. Au fil des ans, elle a été à la régie pour la *Symphonie « Le Seigneur des anneaux »*, *Le Songe d'une nuit d'été* de Mendelssohn avec Christopher Plummer en 2001 et avec Colm Feore en 2014, et bon nombre des programmes Pops et concerts jeunesse et famille de l'Orchestre. Toujours en 2014, elle a assuré avec Jack Everly la coproduction du programme *La belle époque de la radio* pour l'Orchestre symphonique d'Edmonton, concert qu'ils avaient produit ensemble en 2007 pour l'Orchestre du CNA.

Comme régisseur, M<sup>me</sup> Hunt McCoy a fait un peu de tout : acclamé Luke et la princesse Leia avec Charlie Ross, Émilie Fournier et Erik Ochsner dans le cadre du concert Pops *Star Wars*; revêtu ses plus beaux atours des années 1980 pour le concert *All Night Long – La musique des années 1980*; bloqué les portes de l'arrière-scène de la Maison symphonique de Montréal pour éviter que la poussée combinée de Richard Strauss, de Yannick Nézet-Séguin et du système de climatisation ne les ouvre; joué de la guitare imaginaire dans un concert hommage à Led Zeppelin; et fait la guerre à un canard dans le cadre du concert Pops *Mysterioso*.

Cette année encore, elle prend plaisir à enseigner l'anglais et l'art dramatique au Lisgar Collegiate Institute.

# The National Arts Centre Orchestra

# L'Orchestre du Centre national des Arts

**Alexander Shelley** Music Director/Directeur musical

**John Storgårds** Principal Guest Conductor/Premier chef invité

**Jack Everly** Principal Pops Conductor/Premier chef des concerts Pops

**Alain Trudel** Principal Youth and Family Conductor/Premier chef des concerts jeunesse et famille

**Pinchas Zukerman** Conductor Emeritus/Chef d'orchestre émérite

FIRST VIOLINS/ PREMIERS VIOLONS	CELLOS/ VIOLONCELLES	BASSOONS/BASSONS	TIMPANI/TIMBALES
**Yosuke Kawasaki (concertmaster/ violon solo)	**Rachel Mercer (principal/solo)	Christopher Millard (principal/solo) Vincent Parizeau	Feza Zwiebel (principal/solo)
Jessica Linnebach (associate concertmaster/ violon solo associée)	Julia MacLaine (assistant principal/ assistante solo)	HORNS/CORS	PERCUSSIONS
**Elaine Klimasko	Timothy McCoy Leah Wyber	Lawrence Vine (principal/solo)	Kenneth Simpson Jonathan Wade
Marjolaine Lambert	*Fanny Marks	Julie Fauteux (associate principal/ solo associée)	HARP/HARPE
Manuela Milani	*Thaddeus Morden	Elizabeth Simpson **Jill Kirwan	Manon Le Comte (principal/solo)
Frédéric Moisan	DOUBLE BASSES/ CONTREBASSES	Louis-Pierre Bergeron	KEYBOARDS/CLAVIERS
Leah Roseman	**Joel Quarrington (principal/solo)	TRUMPETS/ TROMPETTES	*Mark Ferguson
Edvard Skerjanc	Hilda Cowie (acting assistant principal/ assistante solo par intérim)	**Karen Donnelly (principal/solo)	ELECTRIC BASS/ BASSE ÉLECTRIQUE
Karoly Sziládi	**Murielle Bruneau	*Frédéric Paci (guest principal/ solo invitée)	*John Geggie
Ashley Vandiver	Marjolaine Fournier Vincent Gendron	Steven van Gulik *Amy Horvey	DRUMS/BATTERIE
SECOND VIOLINS/ SECONDS VIOLONS	*Paul Mach	FLUTES/FLÛTES	*Steve Hanna
Noémi Racine Gaudreault (assistant concertmaster/ assistante violon solo)	FLUTES/FLÛTES	**Joanna G'froerer (principal/solo)	LIBRARIANS/ MUSICOTHÉCAIRES
Winston Webber (assistant principal / assistant solo)	**Emily Marks	**Emily Marks	Nancy Elbeck (principal/principale)
Brian Boychuk	*Camille Churchfield	CHARLES HAMANN TROMBONES	Corey Rempel (assistant/adjoint)
Mark Friedman	*Kaili Maimets	Charles Hamann (principal/solo)	PERSONNEL MANAGERS/ CHEFS DU PERSONNEL
Richard Green	OBOES/HAUTBOIS	Anna Petersen Douglas Burden	Meiko Taylor (principal/principale)
Carissa Klopoushak	Charles Hamann	*Susan Morris	Fletcher Gailey-Snell (assistant/adjoint)
Jeremy Mastrangelo	(principal/solo)	CLARINETS/ CLARINETTES	
Emily Westell	Anna Petersen	Kimball Sykes (principal/solo)	
VIOLAS/ALTOS	*Susan Morris	**Sean Rice	
Jethro Marks (principal/solo)	CLARINETS/ CLARINETTES	*Shauna Barker	
David Marks (associate principal/ solo associé)	CLARINETS/ CLARINETTES		
David Goldblatt (assistant principal/ assistant solo)	Kimball Sykes (principal/solo)		
Paul Casey	**Sean Rice		
David Thies-Thompson	*Shauna Barker		
*Catherine Ferreira			

\* Additional musicians/Musiciens surnuméraires    \*\* On Leave/En congé

Non-titled members of the Orchestra are listed alphabetically/Les membres de l'Orchestre sans fonction attitrée sont cités en ordre alphabétique



The National Arts Centre Orchestra is a proud member of Orchestras Canada,  
the national association for Canadian orchestras. [orchestrasmatter.ca](http://orchestrasmatter.ca)  
L'Orchestre du Centre national des Arts est un fier membre d'Orchestres Canada,  
l'association nationale des orchestres canadiens. [lesorchestrescomptent.ca](http://lesorchestrescomptent.ca)

# Music Department / Département de musique

Christopher Deacon	Managing Director/Directeur administratif
Marc Stevens	General Manager/Gestionnaire principal
Daphne Burt	Manager of Artistic Planning/Gestionnaire de la planification artistique
Nelson McDougall	Orchestra Manager/Gestionnaire de l'Orchestre
Christine Marshall	Finance and Administration Manager/Gestionnaire des finances et de l'administration
Stefani Truant	Associate Artistic Administrator/Administratrice artistique associée
Meiko Taylor	Personnel Manager/Chef du personnel
Renée Villemaire	Special Projects Coordinator & Assistant to the Managing Director/ Coordonnatrice de projets spéciaux et adjointe du directeur administratif
Jennifer Fornelli	Artistic Coordinator/Coordonnatrice artistique
Fletcher Gailey-Snell	Orchestra Operations Associate/Associé aux opérations de l'Orchestre
Kelly Symons	Assistant to the Music Director & Education Associate, Artist Training and Adult Learning/ Adjointe du directeur musical et associée, Formation des artistes et éducation du public
Geneviève Cimon	Director, Music Education and Community Engagement/ Directrice, Éducation musicale et rayonnement dans la collectivité
Kelly Racicot	Education Officer, Youth Programs and Digital Learning/ Agente, Programmes jeunesse et apprentissage numérique
Natasha Harwood	Manager, NAC Music Alive Program/ Administratrice nationale, Programme Vive la musique du CNA
Sophie Reussner-Pazur	Education Associate, Youth Programs and Community Engagement/ Associée, Programmes jeunesse et rayonnement dans la collectivité
Donnie Deacon	Resident Artist in the Community/Artiste en résidence dans la collectivité
Diane Landry	Executive Director of Marketing / Directrice générale du Marketing
Bobbi Jaimet	Senior Marketing Manager/Gestionnaire principale de marketing
Allison Caverly	Communications Officer/Agente de communication
Chloé Saint-Denis	Marketing Officer (on leave)/Agente de marketing (en congé)
Nadia McKenzie	Marketing Officer/Agente de marketing
Marie-Chantale Labbé-Jacques	Marketing Officer/Agente de marketing
James Laing	Associate Marketing Officer/Agent associé de marketing
Mike D'Amato	Director, Production/Directeur, Production
Pasquale Cornacchia	Technical Director (on leave)/Directeur technique (en congé)
Peter Lyne	Technical Director/Directeur technique
Albert V. Benoit MVO	President, Friends of the NAC Orchestra/Président des Amis de l'Orchestre du CNA



Audi  
Mark Motors of Ottawa  
Audi Ottawa

Mark MOTORS

Audi, the official car of the National Arts Centre Orchestra  
Audi, la voiture officielle de l'Orchestre du Centre national des Arts



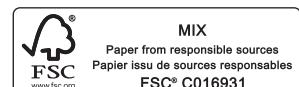
Join the Friends of the NAC Orchestra  
in supporting music education.  
Telephone: 613 947-7000 x590  
[FriendsOfNACO.ca](http://FriendsOfNACO.ca)

Joignez-vous aux Amis de l'Orchestre du CNA  
pour une bonne cause : l'éducation musicale.  
Téléphone : 613 947-7000 poste 590  
[AmisDOCNA.ca](http://AmisDOCNA.ca)



Printed on Rolland Opaque, which contains 30% post-consumer  
fibre, is EcoLogo and FSC® certified

Imprimé sur du Rolland Opaque contenant 30 % de fibres  
postconsommation, certifié EcoLogo et FSC®





NATIONAL ARTS CENTRE  
CENTRE NATIONAL DES ARTS  
Canada is our stage. Le Canada en scène.

# Tales of the Arabian Nights

# Les mille et une nuits

ALEXANDER SHELLEY  
Conductor / Chef d'orchestre

RAVEL  
*Pavane pour une infante défunte*

WALTER BOUDREAU  
*Concerto de l'asile*  
(Alain Lefèvre, piano)

RIMSKI-KORSAKOV  
*Shéhérazade*

SÉRIE OVATION

 AIR CANADA  
OVATION SERIES

FEB 20-21 FÉV 8 PM  
20 H

TICKETS FROM  
BILLETS À  
PARTIR DE  
**25\$**

NAC ORCHESTRA  
ORCHESTRE DU CNA

[nac-cna.ca](http://nac-cna.ca)

LIVE BUZZ!  
RUSH D!RECT

[ticketmaster.ca](http://ticketmaster.ca)  
1-888-991-2787 (ARTS)



NATIONAL FONDATION DU  
ARTS CENTRE CENTRE NATIONAL  
FOUNDATION DES ARTS

Canada is our stage. Le Canada en scène.

## DONORS' CIRCLE / CERCLE DES DONATEURS

The National Arts Centre Foundation gratefully acknowledges the support of its many contributors. Below is the annual giving list which includes the Donors' Circle, Corporate Club and Emeritus Circle. List complete as of January 4, 2018. Thank you!

La Fondation du Centre national des Arts remercie chaleureusement ses nombreux donateurs pour leur soutien. Voici la liste complète - en date du 4 janvier 2018 - des personnes et sociétés qui font partie du Cercle des donateurs, du Cercle des entreprises et du Cercle Emeritus. Merci!

### NATION BUILDERS / GRANDS BÂTISSEURS

Gail Asper, O.C., O.M., LL.D.  
& Michael Paterson  
The Azrieli Foundation / La Fondation  
Azrieli  
Alice & Grant Burton

Mohammed A. Faris  
Jenepher Hooper Endowment for Theatre  
The Dianne & Irving Kipnes Foundation  
Janice & Earle O'Born  
Gail & David O'Brien

Roula & Alan P. Rossy  
John & Jennifer Ruddy  
Dasha Shenkman OBE, Hon RCM

### CHAMPION'S CIRCLE / CERCLE DU CHAMPION

Margaret & David Fountain

Anonymous / Donateur anonyme (1)

### LEADER'S CIRCLE / CERCLE DU LEADER

Bonnie & John Buhler  
Susan Glass & Arni Thorsteinson,  
Shelter Canadian Properties Limited  
Peng Lin & Yu Gu

The Slaight Family Fund for Emerging  
Artists / Le Fonds pour artistes  
émergents de la famille Slaight  
Frank & Debbi Sobey

The Vered Family / La famille Vered  
The Honourable Hilary M. Weston  
& Mr. W. Galen Weston

### PRESIDENT'S CIRCLE / CERCLE DU PRÉSIDENT

David Aisenstat  
Arel Capital  
Robert & Sandra Ashe  
The Asper Foundation  
Sharon Azrieli  
The Renette and David Berman Family  
Foundation  
Kimberley Bozak & Philip Deck  
The Craig Foundation  
Barbara Crook & Dan Greenberg,  
Danbe Foundation

Ian & Kiki Delaney  
Fred & Elizabeth Fountain  
Elinor Gill Ratcliffe C.M., O.N.L.,  
LLD(hc)  
Shirley Greenberg, C.M., OOnt  
Peter Herrndorf & Eva Czigler  
Irving Harris Foundation  
Sarah Jennings & Ian Johns  
The Keg Spirit Foundation  
Hassan Khosrowshahi, CM, O.B.C.  
& Nezhad Khosrowshahi

The Leacross Foundation  
Phil Lind  
Joan & Jerry Lozinski  
Dr. Kanta Marwah  
The Honourable Bill Morneau  
& Nancy McCain  
Alexander Shelley & Zoe Shelley  
Eli & Philip Taylor  
Robert Tennant  
Donald T. Walcot  
Jayne Watson

### PRESENTER'S CIRCLE / CERCLE DU DIFFUSEUR

Christine Armstrong & Irfhan Rawji  
Cynthia Baxter and Family / et famille  
Sheila Bayne  
Erika & Geoffrey F. Bruce  
Adrian Burns, LL.D.  
& Gregory Kane, Q.C.  
Christina Cameron & Hugh Winsor  
M.G. Campbell  
The Canavan Family Foundation  
The Right Honourable Joe Clark, P.C.,  
C.C., A.O.E & Maureen McTeer  
Michel Collette  
Daugherty and Verma Endowment for  
Young Musicians / Fonds de dotation  
Daugherty et Verma pour jeunes  
musiciens  
Thomas d'Aquino  
& Susan Peterson d'Aquino

A Donor-Advised Fund at the  
Community Foundation of Ottawa  
Mr. Arthur Drache, C.M., Q.C.  
& Ms. Judy Young  
Amoryn Engel & Kevin Warn-Schindel  
Julia & Robert Foster  
Friends of the National Arts Centre  
Orchestra / Les Amis de l'Orchestre  
du CNA  
Jean Gauthier & Danielle Fortin  
Stephen & Jocelyne Greenberg  
James & Emily Ho  
Donald K. Johnson  
& Anna McCowan Johnson  
The Michael and Sonja Koerner  
Charitable Foundation  
Rosalind & Stanley Labow  
D. Langevin & Y. Desrochers

John MacIntyre  
M. Ann McCaig, C.M., A.O.E., LL.D.  
Grant J. McDonald, FCPA, FCA  
& Carol Devenny  
Jane E. Moore  
Dr. Roseann O'Reilly Runte  
Emmelle & Alvin Segal, O.C., O.Q.  
Daniel Senyk & Rosemary Menke  
The Late Mitchell Sharp, P.C., C.C.  
& Mme Jeanne d'Arc Sharp  
Mr. & Mrs. Calvin A. Smith  
Chris & Mary Ann Turnbull  
Anthony and Gladys Tyler Charitable  
Foundation  
The Zed Family / La famille Zed

## PRODUCER'S CIRCLE / CERCLE DU PRODUCTEUR

David & Robyn Aaron  
Ruth Aaron  
Frank & Inge Balogh  
Dr. Mortimer Bercovitch  
Lars & Satya Brink  
Diane & Wesley Campbell  
Council for Canadian American Relations  
Crabtree Foundation  
Robert & Marian Cumming  
Christopher Deacon & Gwen Goodier  
À la mémoire de Elsa Theunis Doom et de Xavier Doom  
Patricia Easter  
Dale Godsoe, C.M.  
John & Ann Goldsmith

Sheila & Peter Gorman  
Alex E. Graham  
Ruth Johnson  
Huguette & Marcelle Jubinville  
David & Susan Laister  
Frances and Mildred Lazar Fund for the Young Artists Program / Le Fonds Frances et Mildred Lazar pour le Programme des jeunes artistes  
D'Arcy L. Levesque  
Joyce Lowe  
The Honourable John Manley, P.C., O.C. & Mrs. Judith Manley  
The McKinlays / La famille McKinlay : Kenneth, Jill and the late / et feu Ronald

Christopher Millard  
Barbara Newbegin  
John Osborne  
Dr. Suren Phansalker  
Karen Prentice, Q.C., & the Honourable Jim Prentice, P.C., Q.C.  
J. Serge Sasseville  
Enrico Scichilone  
Barbara Seal  
The Thomas Sill Foundation Inc.  
Dawn Sommerer  
William & Jean Teron  
Vernon G. & the late / et feu Beryl Turner  
Anonymous / Donateurs anonymes (4)

## DIRECTOR'S CIRCLE / CERCLE DU METTEUR EN SCÈNE

Kristina Allen  
Stefan F. & Janina Ann Baginski  
Michael Bell & Anne Burnett  
Barry M. Bloom  
Frits Bosman  
Hayden Brown & Tracy Brooks  
Graham & Maureen Carpenter  
Glyn Chancey  
Cintec Canada Ltd.  
Roland Dimitriu & Diane Landry  
Carol Fahie

Toby Greenbaum & Joel Rotstein  
Kathleen & Anthony Hyde  
Dr. David & Mrs. Glenda Jones  
Dr. Frank A. Jones  
Cathy Levy & Martin Bolduc  
Jean B. Liberty  
Louis & Jeanne Lieff Memorial Fund  
Brenda MacKenzie  
Donald MacLeod  
Andrea Mills & Michael Nagy  
William & Hallie Murphy

Jacqueline M. Newton  
Eileen & Ralph Overend  
Eric & Lois Ridgen  
Go Sato  
Southam Club  
Gordon & Annette Thiessen  
Donna & Henry Watt  
Artyom Tchobotaryov & Milana Zilnik  
Anonymous / Donateurs anonymes (2)

## MAESTRO'S CIRCLE / CERCLE DU MAESTRO

Cavaliere Pasqualina Pat Adamo  
Sheila Andrews  
Kelvin K. Au  
Pierre Aubry & Jane Dudley  
David Beattie  
Paul & Rosemary Bender  
Andrew Bennett  
Sandra & E. Nelson Beveridge  
Heidi Bonnell  
In Memory of Donna Lee Boulet  
Peter & Livia Brandon  
Dr. Nick Busing & Madam Justice Catherine Aitken  
Cheryl & Douglas Casey  
Claude Chapdelaine  
Tom & Beth Charlton  
Rev. Gail & Robert Christy  
Geneviève Cimon & Rees Kassen  
Christopher & Saye Clement  
Deborah Collins  
Dr. Gretchen Conrad & Mr. Mark G. Shulist  
Vincent & Danielle Crupi  
H. Barrie Curtis  
Carlos & Maria DaSilva  
Dr. B. H. Davidson  
Douglas A. Dawson Architecture & Design  
Christopher & Bronwen Dearlove  
Norman Dionne  
Robert P. Doyle  
Robert S. & Clarisse Doyle  
Colonel-Maitre Michel & Madame Nicole Drapeau  
Yvon Duplessis  
Edward A. Tory Fund at Toronto Foundation  
James & Deborah Farrow  
E.A. Fleming

Dr. Steven & Rosalyn Fremeth  
Douglas Frost & Lori Gadzala  
Dr. Pierre Gareau  
John Graham  
Dr. David & Rochelle Greenberg  
Ms. Wendy R. Hanna  
Gregg & Mary Hanson  
Stephen & Raymonde Hanson  
John & Dorothy Harrington  
John Hilborn & Elisabeth Van Wagner  
Jacquelín Holzman & John Rutherford  
Margie & Jeff Hooper  
Marilyn Jenkins & David Speck  
Ms. Lynda Joyce  
Anatol & Czesława Kark  
Brian & Lynn Keller  
Dr. John Kershman & Ms. Sabina Wasserlauf  
Diana & David Kirkwood  
Lisette Lafontaine  
Gaston & Carol Lauzon  
Janis Lawson & Don Dalziel  
Dr. & Mrs. Jack Lehrer  
Aileen Letourneau  
Niloo Madani  
John & Alexandra Marcellus  
André McArdle & Lise Paquin  
Katharine McClure  
John McPherson & Lise Ouimet  
Alain Millette  
David Monaghan & Frances Buckley  
Sylvie Morel  
Robert J. Mundie & Nicholas Galambos  
Charles & Sheila Nicholson  
Kathryn Noel  
Eme Onuoha  
Sunny & Nini Pal  
Russell Pastuch & Lynn Solvason

Matthew & Elena Power  
Monique Prins  
Chris & Lisa Richards  
Jeffrey Richstone  
Marianne & Ferdinand Roelofs  
Elizabeth Roscoe  
In memory of Gloria Roseman  
Esther P. & J. David Runnalls  
Shawn Scromeda & Sally Gomery  
Mr. Peter Seguin  
The Venerable David Selzer & Ms. Ann E. Miller  
John P. Shannon & Andrée-Cybèle Bilinski  
Carolyn & Scott Shepherd  
Moishe Shiveck  
Dr. Farid Shodjaee & Mrs. Laurie Zrudlo  
Jacques & Donna Shore  
Arlene Stafford-Wilson & Kevin Wilson  
Lloyd & Anita Stanford  
Robert & Carole Stelmack  
Eric & Carol Ann Stewart  
Dr. Matthew Suh & Dr. Susan Smith  
Hala Tabl  
Sunao Tamaru  
Elizabeth Taylor  
Dino Testa  
Ann Thomas & Brydon Smith  
Rosemary Thompson & Pierre Boulet  
Janet Thorsteinson  
In Memory of Frank A.M. Tremayne, Q.C.  
Mary Lynn Turnbull  
Dr. Derek Turner & Mrs. Elaine Turner  
William & Donna Vangool  
F.A. Walsh  
Hans & Marianne Weidemann  
Dr. Margaret White & Patrick Foody  
Paul Zendrowski & Cynthia King  
Anonymous / Donateurs anonymes (7)

## PLAYWRIGHT'S CIRCLE / CERCLE DU DRAMATURGE

Michael-John Almon  
 George Anderson & Charlotte Gray  
 Pamela & Paul Anderson  
 Andréa Armijo Fortin & Kevin Chan  
 Robert & Amelita Armit  
 Daryl Banke & Mark Hussey  
 James Barron  
 Catherine Barry & Christian Pilon  
 Renée Beaudoin  
 Suzanne Bédard  
 Leslie Behnia  
 Guy Bellmare  
 Marion & Robert Bennett  
 Marva Black & Bruce Topping  
 Mariette Boisvert  
 Nelson Borges  
 Dr. François-Gilles Boucher  
 & Annie Dickson  
 Gudrun Boyce  
 Madam Justice Carole Brown  
 & Mr. Donald K. Piragoff  
 Richard Burgess & Louise Stephens  
 Daphne Burt & Craig Wong  
 Janet Campbell  
 Susan & Brad Campbell  
 Jim & Loraine Cantle  
 Elaine Cawdias  
 Vinay & Jack Chander  
 Guylaine Charette  
 Spencer & Jocelyn Cheng  
 Dr. Yoko Chiba  
 Margaret & John Coleman  
 John Comba  
 Marjorie Cook  
 Michael & Beryl Corber  
 Robert & Myrna Corley  
 Lise & Pierre Cousineau  
 Marie Couturier  
 Duart & Donna Crabtree  
 Robert J. Craig  
 Dr. David Crowe  
 Brent H. Cunningham  
 Andrew Davies  
 Thomas Dent  
 Gilles Desmarais  
 Céline d'Etcheverry  
 Edmundo & Lydia Dos Santos  
 Dr. Mark & Mrs. Nina Dover  
 Clement & Trish Dupuis  
 Dr. Heiko Fettig & Isabelle Rivard  
 Dr. David Finestone  
 & Mrs. Josie Finestone  
 Linda M. Fletcher  
 Mary Ellen Flood  
 Hans & Alice Foerstel  
 Nadine Fortin & Jonathan McPhail

Anthony Foster  
 Gloria Fox  
 Robert Gagné & Manon St-Jules  
 Denis Gagnon  
 Carey & Nancy Garrett  
 Matthew Garskey & Laura Kelly  
 Sylvia Gazi-Gill & John Gill  
 Louis Giroux  
 Adam Gooderham  
 Christine Grant & Brian Ross  
 Darrell & D. Brian Gregersen  
 Margot Gualtieri  
 Michel Guénette  
 Robert Guindon & Diane Desrochers  
 Suren & Junko Gupta  
 Tara Hall  
 Christopher Harnett  
 Mischa Hayek  
 Mr. & Mrs. Douglas Hill  
 Bruce & Diane Hillary  
 David Holdsworth & Nicole Senécal  
 Dr. Judith Hughes  
 Jackman Foundation  
 Boguslaw & Janina Jarosz  
 Anikó G. Jean  
 Ross Jewell  
 Mary Johnston  
 Gabriel Karlin & Andrea Rosen  
 Dr. Daniel Keene  
 Jillian Keiley & Don Ellis  
 Beatrice Kelcher-Raffoul  
 Laureen Kinney  
 Christopher & Hattie Klotz  
 Friederike Knabe  
 Denis Labrie  
 Denis Laflamme - Cliniques Mots  
 et Gestes  
 Réal Lalande  
 Denis & Suzanne Lamadeleine  
 Thérèse Lamarche  
 Christine Langlois & Carl Martin  
 Sandra Laughren & Steven Dwyer  
 Nicholas & Ashley Laughton  
 Sarah Lauzon  
 Joseph D. Law  
 Jazmine & Azzi Lawrence  
 Nicole Leboeuf  
 Conrad L'Ecuver  
 Dr. Giles & Shannon Leo  
 Christopher Mark LeSauvage  
 L.Cdr. (Ret'd) Jack Logan  
 & Mrs. Ruth Logan  
 Robert & Carol Lovejoy  
 Christine L. MacDonald  
 Donald MacGregor  
 Therese M. MacLean

Allen & Marina MacLeod  
 Melanie & Jason Mallette  
 Marianne's Lingerie  
 Jack & Dale McAuley  
 Ann McEwan  
 Elizabeth McGowan  
 Keith McKewen  
 Tamas Mihalik  
 Bruce R. Miller  
 Dr. J. David Miller  
 Sharon Mintz  
 Mr. Henry & Dr. Maureen Molot  
 Jane Morris & Robert Hicks  
 Thomas Morris  
 David Nahwegahbow & Lois Jacobs  
 Manon Nadeau-Beaulieu  
 Ritika Nandkeolyar  
 E Jane Newcombe  
 Barbara E. Newell  
 Cedric & Jill Nowell  
 Franz Ohler  
 Maureen P. O'Neil  
 M. Ortolani & J. Bergeron  
 Sherrill Owen  
 Mary Papadakis & Robert McCulloch  
 Joanne Papineau  
 Diana Pepall & Cameron Pulsifer  
 Mrs. Dorothy Phillips  
 Maura Ricketts & Laurence Head  
 Karl & Sheila Ruban  
 Pierre Sabourin & Erin Devaney  
 David & Els Salisbury  
 Kevin Sampson  
 Mr. & Mrs. Brian Scott  
 Susan Scotti  
 J. Sinclair  
 Mr. Harvey A. Slack in honour of the  
 late Honourable Senator  
 Dr. Laurier L. LaPierre, O.C.  
 Mike Smith & Joy Ells  
 Jon David Snipper  
 Howard Sokolowski  
 & Senator Linda Frum  
 Judith Spanglett & Michael R. Harris  
 Raymond & Natalie Stern  
 Olga Strelnchenko & Joel Sachs  
 James Tomlinson  
 Dr. & Mrs. Kenneth  
 & Margaret Torrance  
 Nancy & Wallace Vrooman  
 Dave & Megan Waller  
 Kathleen Warner  
 In memory of Thomas Howard Westran  
 Alexandra Wilson & Paul André Baril  
 Linda Wood  
 Anonymous / Donateurs anonymes (17)

## CORPORATE SUPPORTERS / SOUTIEN-ENTREPRISES

Accenture Canada  
 A&E Television Networks  
 Amazon.ca  
 APTN  
 Arnon Corporation  
 The Asper Foundation  
 Bloomex Canada  
 BMO Private Banking  
 CIBC  
 Corus Entertainment Inc.  
 Danbe Foundation Inc.  
 Diamond Schmitt Architects

District Realty  
 Doherty & Associates Investment Counsel  
 Ferguslea Properties Limited  
 Glenview Management Limited  
 Great-West Life, London Life and  
 Canada Life  
 Harvard Developments Inc.  
 Insurance Bureau of Canada /  
 Bureau d'assurance du Canada  
 KPMG  
 The Metcalfe Hotel

National Music Centre / Centre national  
 de musique  
 Ontario Media Development  
 Corporation / Société de développement  
 de l'industrie des médias de l'Ontario  
 Quebecor Media Inc.  
 RBC Royal Bank / RBC Banque Royale  
 Residence Inn by Marriott Ottawa  
 Rogers TV  
 The Shabinsky Family Foundation  
 Shelter Canadian Properties Ltd.  
 Trinity Development Group Inc.

# CORPORATE CIRCLE / CERCLE DES ENTREPRISES

## CORPORATE PRESENTER / DIFFUSEUR — ENTREPRISES

Rob Marland, Royal LePage  
Performance Realty

Julie Teskey RE/MAX Hallmark Realty  
LTD. Brokerage

## CORPORATE PRODUCER / PRODUCTEUR — ENTREPRISES

Auerbach Consulting Services

Marina Kun / Kun Shoulder Rest

## CORPORATE DIRECTORS / METTEUR EN SCÈNE — ENTREPRISES

ALPHA ART GALLERY  
Bulger Young  
Canada Retirement Information Centre

Capital Gain Accounting Services 1994 Inc.  
Cintec Canada Ltd.  
Colliers Project Leaders

Finlayson & Singlehurst  
Groupe TIF Group Inc.  
Homestead Land Holdings Ltd.

Tartan Homes Corporation  
TPG Technology Consulting Ltd  
WALL SPACE GALLERY

## CORPORATE MAESTRO / MAESTRO — ENTREPRISES

2Keys Corporation  
AFS Publishing (Doug Jordan)  
Ambico Ltd.  
Anne Perrault & Associates -  
Trustee in Bankruptcy  
ArrowMight Canada Ltd.  
Mr. Frits Bosman - BBS Construction Ltd.  
Allan & Annette Bateman  
Canopy Insurance Services  
Carling Animal Hospital  
Conroy Optometric Centre  
Les Constructions Lovail Inc.  
Deerpark Management Limited  
Del Rosario Financial Services -  
Sun Life Financial

Muriel Dombret Clothes  
Dufferin Research Inc.  
Epicuria  
Denzil Feinberg & June Wells  
Dr. Alfredo Formoso  
& Dr. Ruby L. de Guzman Formoso  
Foundesign  
Janet Geiger, Stone Gables Investment /  
HollisWealth  
Norman Generaux  
The Gifted Type  
The Green Door Restaurant  
Henderson Furniture Repair /  
Colleen Lusk-Morin  
IntelliSyn Communications Inc.

Keller Engineering Associates Inc.  
Kessels Upholstering Ltd.  
Mr. Michael Kolberg  
Kroon Electric Corp.  
L.W.I. Consulting Partners Inc.  
David Lacharity & Andrea MacQueen  
Liberty Tax Services - Montreal Road  
McMillan LLP  
Michael D. Segal Professional Corporation  
Misty River Introductions -  
Professional Matchmaking  
Moneywest Financial Services Inc  
Moore Wrinn Financial  
Ottawa Business Interiors  
Ottawa Dispute Resolution Group Inc.

Performance Management Consultants  
Project Services International  
The Properties Group Ltd.  
Mr. Waleed G. Qirbi  
& Mrs. Fatoom Qirbi  
Wojciech & Maria Remisz  
Richmond Nursery  
Robertson Martin Architects  
Rockwell Collins  
Sam's Kitchen at Fairmont Confectionery  
SaniGLAZE of Ottawa  
Sur-Lie Restaurant  
Systematix IT Solutions Inc.  
Westboro Flooring & Décor  
Anonymous / Donateur anonyme (1)

## CORPORATE PLAYWRIGHT / DRAMATURGE — ENTREPRISES

2 H Interior Design Ltd. -  
Danielle L Hamah  
Abacus Chartered Accountant  
Andrex Holdings  
Angelo M. Spadola Architect Inc.  
Ashbrook Collectibles - We Buy & Sell  
Auto Racks Inc  
Dr. Beaupré Vein / Varices Clinique  
Blumenstudio  
Yves Bourdages Évaluateur  
Coconut Lagoon Restaurant

Community Nursing Registry  
Conference Interpreters of Canada  
Entrepôt du couvre-plancher G. Brunette  
Green Thumb Garden Centre  
Hampton Paints  
The Haridwar-Om Family  
Gary Kugler & Marlene Rubin  
Larrass Translations Inc.  
Leadership Dynamiks & Associates  
Linda Jamieson School of Dance  
Long & McQuade Musical Instruments

Merkburn Holdings Ltd  
The Modern Shop  
New Generation Sushi Freshness  
Made to Order  
Nortak Software Ltd.  
ORMTA - Ontario Registered Music  
Teachers Association  
Ottawa Asset Management Inc.  
P3 Physiotherapy  
Porwin Financial Services  
Scone Witch

Dr. Jeff Sherman  
StageRite Home Staging  
Brian Staples - Trade Facilitation Services  
Symphony Senior Living Orleans  
Torrance Microfit  
Upper Canada Elevators  
Welch LLP  
Wild Pigments Art Studio

# EMERITUS CIRCLE / CERCLE EMERITUS

The Emeritus Circle pays tribute to those who have left a legacy through a bequest in their Will or gift of life insurance.

Jackie Adamo  
Cavaliere Pasqualina Pat Adamo  
The Estate of Dr. & Mrs. A.W. Adey  
Edward & Jane Anderson  
The Bluma Appel National Arts Centre  
Trust / La Fiducie Bluma Appel du  
Centre national des Arts  
John Arnold  
The Morris & Beverly Baker Foundation  
Daryl M. Banke & P. Mark Hussey  
David Beattie  
Mary B. Bell  
Dr. Ruth M. Bell, C.M.  
In memory of Bill Boss  
Vic & Flo Boyko  
Erika & Geoffrey F. Bruce  
Ann Buchanan  
M. G. Campbell  
Brenda Cardillo  
Renate Chartrand  
The Estate of Kate R. Clifford  
Michael & Beryl Corber  
Patricia Cordingley  
Robert & Maria Cumming  
Vicki Cummings  
Daugherty and Verma Endowment for  
Young Musicians / Fonds de dotation  
Daugherty et Verma pour jeunes  
musiciens  
Rita G. de Guire  
The Ann Diamond Fund  
Amoryn Engel & Kevin Warn-Schindel  
Erdelyi Karpati Memorial Fund /  
Fonds mémorial Erdelyi Karpati

Estate of Sorel Etrog  
Randall G. Fillion  
The Estate of / Succession de  
Claire Watson Fisher  
E.A. Fleming  
Audrey and Dennis Forster Endowment  
for the Development of Young  
Musicians from Ottawa/Fonds de  
dotation Audrey et Dennis Forster pour  
le développement des jeunes musiciens  
d'Ottawa  
Estate of A. Fay Foster  
Paul Fydrychuk & Elizabeth Macfie  
Sylvia Gazsi-Gill & John Gill  
The James Wilson Gill Estate  
Estate of Marjorie Goodrich  
Rebecca & Gerry Grace  
Darrell Howard Gregersen Choir Fund /  
Fonds pour choeurs  
Darrell-Howard-Gregersen  
Ms. Wendy R. Hanna  
Estate of Joan Harrison  
Lorraine Hartglas  
Sharon Henhoeffer  
Peter Hermdorf & Eva Czigler  
Bill & Margaret Hilborn  
Jenipher Hooper Endowment for Theatre  
Dorothy M. Horwood  
Barbara Irving  
Sarah Jennings & Ian Johns  
Huguette Jubinville  
Marcelle Jubinville  
Colette Kletke  
Rosalind & Stanley Labow

David & Susan Laister  
Frances and Mildred Lazar Fund for the  
Young Artists Program / Fonds Frances  
et Mildred Lazar pour le Programme  
des jeunes artistes  
Sonia & Louis Lemkow  
Estate of Wilma Macduff  
Paul & Margaret Manson  
Suzanne Marinneau Endowment  
for the Arts / Fonds de dotation  
Suzanne Marinneau pour les arts  
Claire Marson - Performing Arts for  
All Endowment / Fonds de dotation  
Claire Marson pour les arts de la scène  
à la portée de tous  
Dr. Kanta Marwah Endowment for  
English Theatre  
Dewan Chand and Ratna Devi Marwah  
Family Endowment for Music / Fonds  
de dotation Famille Dewan Chand et  
Ratna Devi Marwah pour la musique  
Kenneth I. McKinlay  
Jean E. McPhee and Sylvia M. McPhee  
Endowment for the Performing Arts /  
Fonds de dotation Jean E. McPhee  
et Sylvia M. McPhee pour les arts de  
la scène  
Samantha Michael  
Robert & Sherissa Microys  
Heather Moore  
Barbara Newbegin  
Gail O'Brien  
Johan Frans Olberg  
& Jetje (Taty) Oltmans-Olberg

Estate of Arthur Palmer  
The Elizabeth L. Pitney Estate  
Samantha Plavins  
Michael Potter  
Aileen S. Rennie  
The Betty Ridell Estate  
Maryse F. Robillard  
Patricia M. Roy  
Gunter & Inge E. Scherrer  
Daniel Senyk & Rosemary Menke  
The Late Mitchell Sharp, P.C., C.C.  
& Mme Jeannie d'Arc Sharp  
Sandra Lee Simpson  
Marion & Hamilton Southam  
Victoria Steele  
Natalie & Raymond Stern  
Hala Tabi  
Elizabeth (Cardozo) Taylor  
Dino Testa  
Linda J. Thomson  
Bruce Topping & Marva Black  
Dr. & Mrs. Kenneth  
& Margaret Torrance  
Elaine K. Tostevin  
Vernon & Beryl Turner  
Anthony & Gladys Tyler Charitable  
Foundation  
Jayne Watson  
In memory of Thomas Howard Westran  
Anonymous / Donateurs anonymes (34)